



บริษัท กังวาลทราเวล จำกัด
Kangwal Travel Co., Ltd.
ใบอนุญาตเลขที่ : 11/12526



BEST CHINA

รหัส : BT-TFU45_VZ

5 วัน | 4 คืน

เที่ยวจีน
ฟรี..วีซ่า
ทัวร์ไม่ลงร้าน

Miracle of
Chengdu

ภูเขาสี่ดรุณี • จั๋วจ้ายโกว

22,999.-

ราคา
เริ่มต้น

📅 เดินทาง : ต.ค. - พ.ย.68

"เที่ยวอุทยานสวรรค์ระดับ 5 A"
ชมความสวยงามของฤดูไม้เปลี่ยนสีที่จีน



ถนนคนเดินชุนซีอู๋



หมีแพนด้าป็นตึก IFS



ภูเขาสี่ดรุณี



นั่งรถไฟ
ความเร็วสูง



น้ำหนักกระเป๋า
20Kg.



พักโรงแรมหรู
4 ดาว



อาหาร
9 มื้อ



พิเศษ! ชุดหม่าล่า

vietjet
Air.com

เยือนอุทยานจั๋วจ้ายโกว และอุทยานภูเขาสี่ดรุณี ซ้อมปิ้งถนนชุนซีอู๋

BEST CHINA

รหัส : BT-TFU45_VZ

5 วัน | 4 คืน

Miracle of Chengdu

ภูเขาสี่ดรุณี • จั๋วจ้ายโกว

vietjet
Air.com

FLIGHT : VZ3680

BKK 17:50 → TFU 20:00

FLIGHT : VZ3681

TFU 23:00 → BKK 01:15



พิเศษ!! สุกี้หม่าล่า

"เที่ยวอุทยานสวรรค์ระดับ 5 A"
ชมความสวยของฤดูไม้เปลี่ยนสีที่จีน



โปรแกรมเดินทาง

- 1 • สวนบึงสุวรรณภูมิ • สวนบึงเจิ้งตูเกียนฟู่
- 2 • เขตอุทยานช้อปปิ้งเหมียงซาน (ภูเขาสี่ดรุณี) • อุทยานภูเขาสี่ดรุณี • หมู่เขาชงเจียวโกว
- 3 • ย่านช้อปปิ้งสาบเค่อซี • เมืองโบราณชงพาน • เขตอุทยานจั๋วจ้ายโกว
- 4 • อุทยานจั๋วจ้ายโกว (รวมรถเวียนอุทยาน)
- 5 • สถานีรถไฟความเร็วสูง • ถนนคนเดินชุนซีอู่ • แพนด้ายักษ์ปิงตึก IFS • สวนบึงเจิ้งตูเกียนฟู่ • สวนบึงสุวรรณภูมิ

อาหาร : 11 มื้อ
เช้า กลางวัน เย็น

โรงแรม : 4 ดาว

			HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL ห้องพัก 4 ดาว
✓	✓	✓	XIQIANG HOMELAND HOTEL ห้องพัก 4 ดาว
✓	✓	✓	COURTYARD BY MARRIOTT HOTEL ห้องพัก 4 ดาว
✓	✓	✓	MINJIANGHAOTING HOTEL ห้องพัก 4 ดาว
✓	✓		



ถนนคนเดินชุนซีอู่



หมีแพนด้ายักษ์ปิงตึก IFS



ภูเขาสี่ดรุณี



นั่งรถไฟความเร็วสูง

รายการทัวร์อาจมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสม โดยสถานการณหน้างานเป็นหลัก แต่จะครอบคลุมทุกรายการ

อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

เชิงตู จิวจ้ายโกว ภูเขาสีดรุณี นั่งรถไฟความเร็วสูง 5 วัน 4 คืน

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ พัก 2-3 ท่าน	ราคาเด็ก อายุต่ำกว่า 18 ปี	ราคาทัวร์ ไม่รวมตั๋วเครื่องบิน	พักเดี่ยว (ชำระเพิ่ม)
09 – 13 ตุลาคม 2568	28,999	28,999	23,999	5,000
10 – 14 ตุลาคม 2568	28,999	28,999	23,999	5,000
16 – 20 ตุลาคม 2568	27,999	27,999	22,999	5,000
23 – 27 ตุลาคม 2568	28,999	28,999	23,999	5,000
25 – 29 ตุลาคม 2568	27,999	27,999	22,999	5,000
29 ตุลาคม – 02 พฤศจิกายน 2568	27,999	27,999	22,999	5,000
31 ตุลาคม – 04 พฤศจิกายน 2568	27,999	27,999	22,999	5,000
05 – 09 พฤศจิกายน 2568	24,999	24,999	19,999	5,000
07 – 11 พฤศจิกายน 2568	24,999	24,999	19,999	5,000
12 – 16 พฤศจิกายน 2568	24,999	24,999	19,999	5,000
14 – 18 พฤศจิกายน 2568	23,999	23,999	18,999	5,000
19 – 23 พฤศจิกายน 2568	23,999	23,999	18,999	5,000
26 – 30 พฤศจิกายน 2568	22,999	22,999	17,999	5,000

โปรดอ่านอย่างละเอียด:

- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- จองทัวร์พร้อมชำระเงินมัดจำ 10,000 บาท / ลูกทัวร์ 1 ท่าน ก่อนการเดินทางอย่างน้อย 21 วัน มิเช่นนั้นจะถูกยกเลิกการจองโดยอัตโนมัติ (ช่วงวันหยุดยาวหรือวันหยุดนักขัตฤกษ์ ควรชำระก่อนเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน)
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน

- การท่องเที่ยวภายในอุทยานต่างๆ ไกด์ท้องถิ่นและหัวหน้าทัวร์จะใช้วิจารณญาณในการจัดการโปรแกรมท่องเที่ยวตามจุดต่างๆ ภายในอุทยาน แต่ด้วยปัจจัยต่างๆ อาจทำให้เก็บบางสถานที่ไม่ครบ หรือไม่ใช่ว่าที่ระบุในรายการ ซึ่งจะขึ้นอยู่กับการใช้เวลาในแต่ละสถานที่ การรักษาเวลาของคณะ และสภาพอากาศในวันนั้นๆ
- โปรแกรมทัวร์ที่ต้อง **ลงร้านรัฐบาล** หากท่านไม่ประสงค์จะเข้าร้านรัฐบาลจะมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟความเร็วสูง กรณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตั๋วรถไฟความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกกรณี หากตั๋วรถไฟรอบที่ระบุในโปรแกรมการเดินทางเต็ม หรือไม่สามารถทำการจองได้ อาจจะมีการสลับปรับเปลี่ยนรอบรถไฟหรือสถานีต้นทาง/ปลายทาง
- หากเป็นเที่ยวบินแบบเหมาลำ (Charter Flight) กรณียกเลิกการเดินทางไม่สามารถคืนค่าตัวเครื่องบินได้ทุกกรณี
- โปรแกรมทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่หักคืนค่าวีซ่าทุกกรณี เนื่องจากทางรัฐบาลไทย-จีนประกาศยกเลิกวีซ่า (ตั้งแต่ 1 มี.ค. 67 เป็นต้นไป) หากมีการเปลี่ยนแปลงจะยึดตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- **ข้อความสำคัญ!** พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน **ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน** นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศ **อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม**

**** บริษัทจะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับเงื่อนไขดังกล่าวแล้ว ****

โปรแกรมการเดินทาง 5 วัน 4 คืน : เดินทางโดยสายการบินไทยเวียดเจ็ทแอร์



BKK			✈	TFU			✈	TFU			✈	BKK		
เที่ยวบิน				ออก				เที่ยวบิน				ออก		
VZ3680				17.50				VZ3681				23.00		
				ถึง								ถึง		
				20.00								01.15		

วันแรก สนามบินสุวรรณภูมิ • สนามบินเฉิงตูเทียนฟู

📺 (-/-/-)

- 14.50 น. พร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ ชั้น 4 เคาน์เตอร์ D ประตู 2-3 นำคณะเชคอิน ณ เคาน์เตอร์ **สายการบินเวียดเจ็ทแอร์ (VZ)** โดยมีเจ้าหน้าที่จากบริษัทฯ คอยอำนวยความสะดวก
- 17.50 น. ออกเดินทางสู่ **เมืองเฉิงตู ประเทศจีน** โดยเที่ยวบินที่ **VZ3680 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)**



หมายเหตุ

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตัวสุ่มแบบ **Random** ไม่สามารถเลือกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้นั่งติดกับ และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

- 20.00 น. เดินทางถึง **สนามบินเฉิงตูเทียนฟู** หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ **สาธารณรัฐประชาชนจีน** (เวลาท้องถิ่นที่จีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย)

จากนั้น พักที่ **HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL** หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สอง

เขตอุทยานชีกู่เหนียงซาน (กุเขาสีตรุณี) • อุทยานกุเขาสีตรุณี • หุบเขาซงเจียวโกว

๑๑ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า

๑๑ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น

ออกเดินทางสู่ **เขตอุทยานชีกู่เหนียง (กุเขาสีตรุณี)** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 5 ชั่วโมง)

กลางวัน

๑๑ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

จากนั้น

เดินทางเข้าสู่ **อุทยานกุเขาสีตรุณี (ชีกู่เหนียงซาน)** ชาวทิเบตนิยมเรียกกันในนามเทพแห่งความศักดิ์สิทธิ์ "SKOLA" แปลว่า "เทพเจ้าผู้ปกป้องรักษา" ชื่นชมความงดงามของภูเขาที่นักท่องเที่ยวยุคสมัยใหม่ทั่วโลกพากันปฎิเสธว่า “สักครั้งในชีวิตต้องมาเห็นด้วยตาตัวเอง” อีกทั้งธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์จึงเป็นจุดดึงดูดผู้คนให้มาสัมผัส **(รวมรถอุทยาน)**



ชมความงามระดับโลกของ **กุเขาสีตรุณี** ภูเขาหินใหญ่โตที่มีลักษณะที่สูงชัน ด้านบนยอดเขาถูกปกคลุมไปด้วยหิมะขาวโพลนตลอดทั้งปี มองดูเหมือนหญิงสาวที่ปกคลุมหน้าด้วยผ้าขาว ดังตำนานของสี่สาวพี่น้องคือ ต้ากู่เหนียงซาน เออร์กู่เหนียงซาน ซานกู่เหนียงซาน และชีกู่เหนียงซาน บริเวณตีนเขานั้นจะถูกปกคลุมไปด้วยผืนป่าอันอุดมสมบูรณ์ มีธารน้ำใสที่ไหลผ่าน และมีสายลมเย็นพัดผ่านทุ่งหญ้าและผืนป่า จนทำให้ความสวยงามของกุเขาสีตรุณีมีความสวยงามเหมือนกับ

ยุโรปตอนใต้ ทำให้ที่นี่ได้รับการขนานนามว่า “เทือกเขาแอลป์แห่งดินแดนตะวันออก” ซึ่งความสวยงามของภูเขาสี่ฤดูนี้จะเปลี่ยนแปลงไปตามฤดูกาล



นำท่านชมความงามของ **เส้นทางหุบเขาขงเฉียวโกว** เส้นทางยอดนิยมในการชมความสวยงามของภูเขาสี่ฤดู มีระยะทางประมาณ 34 กม. โดยมีจุดท่องเที่ยวแบ่งออกเป็น 3 ส่วนด้วยกัน

- หุบเขาหยินหยาง ล้อมรอบไปด้วยภูเขาทุกทิศทุกทาง ซึ่งอยู่ในส่วนที่ลึกที่สุดและจะได้เห็นธารน้ำแข็ง ภูเขากระจกแก้ว ภูเขาดวงอาทิตย์ ภูเขาดวงจันทร์ ยอดเขากระต่าย
- ทุ่งหญ้าเหนียนหยูป่า ชมยอดเขารูปร่างแปลกตา เช่น ยอดเขาพราณ ยอดวังโปตาลา ยอดเขาเพชร
- ภูเขาหญิงตั้งครรภ์ มีทิวทัศน์ที่สวยงามของท้องทุ่งกว้าง โดยมีฉากหลังเป็นภูเขาสูงปกคลุมด้วยหิมะขาว และในหุบเขาจะมีลำธารใสสะอาดรวมถึงต้นสนสูงสลัด้วยต้นไม้หลายหลากเฉดสี

เช่น เชียวอ่อน เชียวแก่ เหลืองส้ม แดง น้ำตาลเข้ม มีฝูงจามรีให้เห็นตลอดเส้นทาง และมี
ทะเลสาบที่ตั้งอยู่ท่ามกลางทุ่งหญ้าที่มีภูเขาหิมะล้อมรอบ

ออกเดินทางสู่ **เมืองมาเลี่ยน** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 ชั่วโมง)

เย็น **๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร**
จากนั้น พักที่ **XIQIANG HOMELAND HOTEL** หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สาม **ผ่านชมทะเลสาบเต๋อซี • เมืองโบราณซงพาน • เขตอุทยานจิ่วจ้ายโกว**
๑๑ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า **๑๑ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

จากนั้น ออกเดินทางสู่ **เขตอุทยานจิ่วจ้ายโกว** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 5-6 ชั่วโมง)

กลางวัน **๑๑ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

จากนั้น ระหว่างทางผ่านชม **ทะเลสาบเต๋อซี** ทะเลสาบน้ำสีเขียวดังمرتด บนที่ราบสูงรายล้อมไปด้วย
ภูเขา เกิดจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวครั้งใหญ่ในมณฑลเสฉวน ผลพวงของความสวยงามนั้นทำให้
แผ่นดินทรุดจนเกิดรอยแยก และกลายเป็นมาเป็นทะเลสาบสีเขียวเทอร์ควอยซ์ที่ไหลไปตามแอ่ง
หุบเขา แวะชม **เมืองโบราณซงพาน** เมืองชายแดนจีน-ทิเบต ซึ่งในสมัยโบราณเป็นเมืองที่ใช้
แลกเปลี่ยนสินค้าระหว่างชาวฮั่นและชาวทิเบต ชมกำแพงเมืองโบราณที่ทำจากอิฐ และหินที่ใช้
แรงงานคนสร้างมากกว่าหนึ่งแสนคน ด้านหน้ามีรูปปั้นของเจ้าเหวินเฉินกับกษัตริย์ซงเซินกัมโป
แห่งทิเบต เมืองโบราณที่มีกำแพงรายล้อมรอบด้านนอก ส่วนด้านในจะมีสินค้าพื้นเมือง ของที่
ระลึก และอาหาร มีทั้งอาหารเนื้อวัว (อาหารอิสลาม เนื่องจากชาวทิเบตอาศัยอยู่จำนวนมาก) และ
ยังมีอาหารของชาวจีนทิเบตที่สามารถลองชิมได้ ซึ่งการเดินทางในเมืองโบราณซงพาน หากนั่ง
สามล้อก็สามารถเที่ยวได้ทั่วเมืองแล้ว

เย็น **๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร**
จากนั้น พักที่ **COURTYARD BY MARRIOTT HOTEL** หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สี่

อุทยานจิ่วจ้ายโกว (รวมรถเวียนอุทยาน)

๑๐ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า

๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น

นำท่านเดินทางสู่ **อุทยานแห่งชาติจิ่วจ้ายโกว** (โดยรถของอุทยาน) เพื่อชมมรดกโลกอุทยานแห่งชาติธารสวรรค์ “จิ่วจ้ายโกว” หนึ่งในมรดกโลกทางธรรมชาติของประเทศไทยที่ขึ้นชื่อเรื่องความสวยงามของภูเขา ลำธาร น้ำตก และทะเลสาบ ตั้งอยู่สูงกว่าระดับน้ำทะเลถึง 2,500 เมตร ภายในอาณาบริเวณอุทยานจิ่วจ้ายโกวประกอบด้วยภูเขาและหุบเขาอันสลับซับซ้อน เนื่องจากพื้นที่ส่วนใหญ่มีระดับพื้นดินที่ลดหลั่นจึงทำให้เกิดแอ่งน้ำน้อยใหญ่มากมาย ทั้งกลุ่มน้ำตกใหญ่น้อยและแม่น้ำ ซึ่งไหลมาจากหุบเขารวม 5 สาย ในยามฤดูใบไม้เปลี่ยนสีนั้น สีสนของทะเลสาบแห่งนี้จะเต็มไปด้วย สีแดง สีส้ม สีเหลือง ของใบไม้ที่ปลิดปลิวร่วงหล่นลงไปในทะเลสาบ หากเป็นช่วงฤดูหนาวก็จะถูกปกคลุมไปด้วยหิมะให้บรรยากาศที่สวยงามไปในอีกรูปแบบหนึ่ง จนได้รับฉายาว่า “ดินแดนแห่งเทพนิยาย”



(หมายเหตุ: ราคารวมค่าอุทยานแล้ว (รถเหียน) หากต้องการเหมารถแบบส่วนตัวทั้งกรุ๊ป ต้องชำระเพิ่มกับทางไกด์ท้องถิ่นหรือหัวหน้าทัวร์) ค่าบริการเหมาอานจิวจ้าว คันโกจำนวน ม่เกิน 'นั่ง าคา □□ หวน คัน แค้นหญ่จำนวน ม่เกิน 'นั่ง าคา □□ หวน คัน

สถานที่ท่องเที่ยวที่อยู่ในอุทยานแห่งชาติจิวจ้าวโกว

➡ **ทะเลสาบกระจก (MIRROR LAKE)** ถือเป็นทะเลสาบที่ความสวยงามอย่างมาก โดยเฉพาะในยามที่ผืนน้ำนิ่งสงบไม่ไหวสั่น และลมไม่แรง ผืนน้ำจะนิ่งสนิทสะท้อนความสวยงามของทัศนียภาพโดยรอบราวกับกระจกบานยักษ์

➡ **ทะเลสาบนกยูง (PEACOCK LAKE)** รูปร่างลักษณะคล้ายนกยูง มีน้ำสีฟ้าอมน้ำเงินในบริเวณร่องน้ำลึก และสีเขียวมรกตในบริเวณร่องน้ำตื้น ทอประกายสีทองยามสะท้อนกับแสงแดด ตัวทะเลสาบนั้นตั้งอยู่ภายในหุบเขาที่เต็มไปด้วยด้วยต้นไม้ขนาดใหญ่

➡ **ทะเลสาบไผ่ลูกศร (ARROW BAMBOO LAKE)** เป็นทะเลที่มีน้ำเขียว และลายล่อมนไปด้วยวิวทิวทัศน์ที่สวยงาม

➡ **ทะเลสาบแพนด้า (PANDA LAKE)** หนึ่งในสองทะเลสาบของจิวจ้าวโกวที่มีความลึกมากจนผิวน้ำจับตัวเป็นน้ำแข็งในช่วงฤดูหนาว

➡ **ทะเลสาบดอกไม้ห้าสี (FIVE FLOWER LAKE)** ทะเลสาบสีฟ้าที่ปกคลุมไปด้วยต้นไม้หลากสี ได้รับการยกย่องว่าเป็นทะเลสาบที่สวยงามที่สุดในอุทยานแห่งนี้ แม้จะเป็นเพียงทะเลสาบเล็กๆ แต่กลับมีความงดงามจนน่าอัศจรรย์ เมื่อยามแสงอาทิตย์ตกกระทบผิวน้ำจะเปล่งประกายเป็นสีรุ้งงดงามมากๆ

กลางวัน

๑๑ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

จากนั้น

ชมความงดงามอีกด้านของอุทยานจิวจ้าวโกว **น้ำตกธารไข่มุก** เป็นน้ำตกที่ไหลผ่านถ้ำ และลำธารใหญ่ที่สลับซับซ้อนดุจดังวังบาดาล มีสายน้ำที่ทอดธารลดหลั่นยาวเป็นระยะทางยาวอย่างไม่ขาดสาย ส่องประกายระยิบระยับงดงามราวกับเส้นไข่มุก และชมความงดงามของ **ทะเลสาบแรด (RHINOCEROS LAKE)** เป็นทะเลสาบขนาดใหญ่เป็นอันดับ 2 รองจากทะเลสาบยาว เสน่ห์อันน่าประทับใจของทะเลสาบแห่งนี้คือ หมู่เมฆและสายหมอกที่สะท้อนทะเลสาบแรดจนแยกไม่ออกว่าส่วนไหนที่เป็นท้องฟ้าหรือส่วนไหนที่เป็นผืนน้ำ ความเปลี่ยนแปลงของทั้งเมฆและหมอกในทุกๆ เช้า นั่น ทำให้ความงดงามของทะเลสาบแตกต่างกันไปในแต่ละวัน ชมความยิ่งใหญ่ของ **ทะเลสาบยาว (LONG LAKE)** เป็นทะเลสาบที่ใหญ่ที่สุดในอุทยานจิวจ้าวโกว ซึ่งเกิดจากการละลายของหิมะบนภูเขา มีต้นสนซีดาร์ทั่วภูเขาล้อมรอบทะเลสาบ เมื่อมองจากระยะไกลสะท้อนเป็นทิวทัศน์อัน

งดงามเปรียบได้กับพระราชวังหยกในชั้นฟ้า ด้านข้างของทะเลสาบมีต้นไม้เก่าที่เชื่อว่าเป็นเทพผู้พิทักษ์ทะเลสาบยาว



ไกด์ท้องถิ่นและหัวหน้าทัวร์จะใช้วีจาร์ณญาณในการจัดการโปรแกรมท่องเที่ยวตามจุดต่างๆ การท่องเที่ยวภายในอุทยาน แต่ด้วยปัจจัยต่างๆ อาจทำให้เก็บบางสถานที่ไม่ครบ หรือไม่ใช่จุดที่ระบุในรายการ ซึ่งจะขึ้นอยู่กับการใช้เวลาในแต่ละสถานที่ การรักษาเวลาของคณะ และสภาพอากาศในวันนั้นๆ



เย็น
ที่พัก

๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

พักที่ MIN JIANG HAOTING HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่ทำ

สถานีรถไฟความเร็วสูง • ถนนคนเดินชุมชนซีลู • แพนด้ายักษ์ป็นตึก IFS • สนามบินเจิ้งตูเทียน
ฟู • สนามบินสุวรรณภูมิ

๒๐ (เช้า/กลางวัน/-)

เช้า

๒๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น

นำท่านเดินทางไปยัง สถานีรถไฟความเร็วสูง นั่งรถไฟความเร็วสูงมุ่งหน้าสู่ เมืองเจิ้งตู

**** กระเป๋าเดินทางและสัมภาระทุกชิ้น ท่านต้องเป็นผู้จัดการและดูแลด้วยตนเอง เพื่อความสะดวกในการเดินทาง ****

กลางวัน

๒๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร เมนู สุกี้หม่าล่า

จากนั้น

เดินทางสู่ ถนนคนเดินชุมชนซีลู แหล่งช้อปปิ้งชื่อดังของเมืองเจิ้งตู อิสระช้อปปิ้งแบรนด์เนม สินค้า
พื้นเมือง และขนมท้องถิ่น ฯลฯ ตามอัธยาศัย นอกจากนี้ยังมี หมีแพนด้ายักษ์ป็นตึก เจ้าแพนด้า
อ้วนน่ารักกำลังป้ายป็นตึก IFS BUILDING เป็นประติมากรรมแพนด้ายักษ์ที่แขวนอยู่บนอาคารใจ
กลางเมือง

ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน

23.00 น. ออกเดินทางสู่ สนามบินสุวรรณภูมิ โดยเที่ยวบินที่ VZ3681 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)

01.15 น. เดินทางถึง กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจไม่รู้ลืม

ค่าทิปคนขับรถ และมัคคุเทศก์ท้องถิ่น
ท่านละ 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน

**** ค่าบริการนำทัวร์ตามความพึงพอใจในบริการของท่าน ****

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ
วันเดินทางกลับ) ท่านละ 10,000 บาท
อัตรานี้รวมรายการทัวร์ และตั๋วเครื่องบินแล้ว

เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกทัวร์



เอกสารที่ใช้ประกอบการเดินทาง

- เอกสารรับรองการได้รับวัคซีนป้องกันโควิด 19 จำนวน 2 เข็มขึ้นไป หรือใบรับรองผลการตรวจโควิด RT-PCR (ในกรณีที่ยังไม่ได้รับวัคซีน)

การจองทัวร์

- กรุณาจองทัวร์ล่วงหน้า ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาลกรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

กรณียกเลิก : จอยกรูป

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วัน จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

กรณียกเลิก : ตัดกรูป

- ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางต้องทำก่อนการเดินทาง 60 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังชำระเต็มจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น

กรณีเจ็บป่วย

- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี



กรณีจองทัวร์วันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์, วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกทัวร์ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น

อัตราค่าบริการรวม



- ✈️ ตัวเครื่องบินไป - กลับพร้อมคนละ (ไม่สามารถสะสมไมล์ได้)
- ✈️ ภาษีน้ำมันและภาษีตัวทุกชนิด (สงวนสิทธิ์แก่เพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)
- 🛖 ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋า ตามที่สายการบินกำหนด
- 🛏️ ที่พักโรงแรมตามรายการ ที่พักละ 2-3 ท่าน (กรณีที่โรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ลูกค้ายจะต้องเพิ่มเงินเป็นห้องพักห้องเดียว)
- 🍽️ มื้ออาหารตามรายการระบุ (สงวนสิทธิ์ในการสลับมือหรือเปลี่ยนแปลงเมนูอาหารตามสถานการณ์)
- 🍷 ค่าน้ำดื่มบนรถวันละ 1 ขวด/ท่าน
- 📍 ค่าเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- 🚗 ค่ารถโค้ช รับ-ส่ง สถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- 📋 ประกันอุบัติเหตุเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปตามเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

*เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ่มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุของผู้เดินทางระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ

อัตราค่าบริการไม่รวม



- ✗ ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ✗ ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- ✗ ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ✗ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, โทรศัพท์-โทรสาร, อินเทอร์เน็ต, มินิบาร์, ซักรีดที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ✗ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติภัยทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การนัดหยุดงาน, การถูกปฏิเสธไม่ให้ออกและเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งที่เมืองไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ
- ✗ ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น, พนักงานขับรถ รวมทั้งทิป 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน
- ✗ ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ✗ ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศจีนเกิน 180 วัน/ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก
- ✗ ค่าดำเนินการวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการยกเว้นวีซ่า ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ดำเนินการยื่นวีซ่าด้วยตนเอง และชำระค่าธรรมเนียมวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติหรือต่างด้าว

****ทิปหัวหน้าทัวร์ ไม่บังคับ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน****



กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์กบิน หรือเวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์กบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว

เงื่อนไขอื่น ๆ



- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีท่านยกเลิกการเดินทางและมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทฯ ต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนพลับบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์บินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วัน ก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
- กรณีท่านเป็นอิสลาม ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทาง กะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า - ออกประเทศใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้รับไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด

โรงแรมที่พัก



- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ ควรแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพักโรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นโรงแรมระดับเดียวกันเท่านั้น (มาตรฐานประเทศจีน)

อาหาร



-  อาหารท้องถิ่นของประเทศจีน ชาวจีนนิยมรับประทานทั้งผัก และเนื้อสัตว์เป็นอาหารหลักพอๆ กัน ส่วนอาหารประเภทข้าวแป้งก็จะออกมาในรูปของซาลาเปา หรือหมั่นโถว (ซาลาเปาไม่มีไส้)

**** หากมีปัญหาเรื่องอาหาร อาทิ มุสลิมไม่ทานเนื้อหมู หรือไม่ทานเนื้อสัตว์ต่างๆ (โปรดระบุ) ทานอาหารเจ ทานอาหารมังสวิรัต หรือแพ้อาหารต่างๆ โปรดแจ้งอย่างละเอียด ****

รายละเอียดเพิ่มเติม



- บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เที่ยวบิน, ราคาและรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกบิน , การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกวนจลาจลหรือกรณีท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุ ในรายการท่องเที่ยว (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาขาด
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเองหรือในกรณีที่กระเป๋าเกิดสูญหายหรือชำรุดจากสายการบิน
- กรณีที่การตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินและไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าน้ำมันหรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตัวดังกล่าว
- เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้รับไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด
- ในกรณีของ PASSPORT นั้น จะต้องไม่มีการชำรุด เปียกน้ำ การขีดเขียนรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตราปั๊มลายการ์ตูน ที่ไม่ใช่การประทับตราอย่างเป็นทางการของตม. กรุณาตรวจสอบ PASSPORT ของท่านก่อนการเดินทางทุกครั้ง หาก ตม.ปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ภาพที่ใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น



ก่อนตัดสินใจจองทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทางและรายการทัวร์อย่างละเอียด
ทุกหน้าอย่างถี่ถ้วนแล้วจึงมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง